

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.492/Add.1  
20 June 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
Сорок шестая сессия  
2 мая - 22 июля 1994 года

## ПРАВО НЕСУДОХОДНЫХ ВИДОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВОДОТОКОВ

Проекты статей по праву несудоходных видов использования  
международных водотоков: названия и тексты статей 1-33,  
принятых Редакционным комитетом во втором чтении

Добавление

Проект резолюции, принятый Редакционным комитетом

Комиссия международного права,

завершив рассмотрение темы "Право несудоходных видов использования международных водотоков",

рассмотрев в этом контексте грунтовые воды, которые связаны с каким-либо международным водотоком,

признавая, что замкнутые грунтовые воды, являющиеся грунтовыми водами, не связанными с каким-либо международным водотоком, также представляют собой природное богатство, имеющее жизненно важное значение для поддержания жизненной функции, здоровья и целостности экосистем,

признавая также необходимость продолжения усилий по разработке норм, касающихся трансграничных замкнутых грунтовых вод,

1. выражает мнение о том, что принципы, содержащиеся в ее проектах статей по праву несудоходных видов использования международных водотоков, могут применяться к трансграничным замкнутым грунтовыми водам;

2. рекомендует государствам в случае необходимости руководствоваться указанными принципами в деле регулирования трансграничных грунтовых вод;

3. рекомендует государствам рассмотреть вопрос о заключении соглашений с другим государством или государствами, в которых находятся трансграничные замкнутые грунтовые воды;

4. рекомендует также, чтобы в случае любого спора о трансграничных замкнутых грунтовых водах соответствующие государства рассматривали вопрос об урегулировании такого спора в соответствии с положениями, содержащимися в статье 33 проекта статей, или, по согласованию, любым иным образом.

-----